



**MINISTERSTVO  
FINANCIÍ  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**



**EXIMBANKA SR**

**DODATOK č. 1**

**K DOHODE O ZÁRUČNOM NÁSTROJI  
EXIMBANKA SR ANTIKORONA ZÁRUKA  
(ZÁRUČNÝ NÁSTROJ NA PODPORU NAPLNENIA VYŠŠEJ ÚROVNE POTRIEB LIKVIDITY  
ŠTÁTNYMI ZDROJMI V SÚVISLOSTI S NÁKAZOU COVID-19)  
zo dňa 2. júla 2020**

**Medzi**

**Exportno-importná banka Slovenskej republiky  
ako Ručiteľom**

**a**

**Československá obchodná banka, a.s.  
ako Veriteľom**

**TENTO DODATOK č. 1** (ďalej ako **Dodatok**) k Dohode o záručnom nástroji EXIMBANKA SR antikorona záruka (záručný nástroj na podporu naplnenia vyššej úrovne potrieb likvidity štátnymi zdrojmi v súvislosti s nákazou COVID-19) zo dňa 2. 7. 2020 (ďalej ako **Dohoda**) je uzavretý dňa 26. 4. 2021

**MEDZI:**

- (1) **Exportno-importná banka Slovenskej republiky**, so sídlom Grösslingová 1, 811 09 Bratislava 1, Slovenská republika, IČO: 35 722 959, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 651/B (ďalej ako **EXIMBANKA SR** alebo **Ručiteľ**); a
- (2) **Československá obchodná banka, a.s.**, so sídlom Žižkova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 854 140, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 4314/B (ďalej ako **Veriteľ**).

**KEĎŽE:**

- (A) Dňa 23.2.2021 Komisia schválila zmenu Schémy štátnej pomoci, predmetom ktorej je najmä
  - (i) predĺženie obdobia na poskytovanie Záruk za Kryté úvery do 31. decembra 2021,
  - (ii) zvýšenie maximálnej sumy na odpustenie Poplatku za záruku až do sumy 1,8 mil. EUR,
  - (iii) zmena Kritérií oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku,
- (B) Veriteľ má záujem na ďalšom poskytovaní Krytých úverov za podmienok uvedených v Schéme štátnej pomoci,
- (C) EXIMBANKA SR súhlasí, že bude Veriteľovi ďalej poskytovať Záruku na pokrytie časti úverového rizika Veriteľa týkajúceho sa Krytých úverov Podnikov za podmienok a v súlade s ustanoveniami Dohody.

**ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI** nasledovne:

**1. VÝKLAD POJMOV**

Definície pojmov a výkladové pravidlá uvedené v článku 1 Dohody majú v Dodatku rovnaký význam, pokiaľ v Dodatku nie je uvedené inak.

**2. ZMENY USTANOVENÍ DOHODY**

Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách Dohody:

- 2.1 Definícia pojmu *Koeficient udržateľnosti* v článku 1.1 (*Definície*) Dohody sa v celosti vypúšťa.
- 2.2 Definícia pojmu *Kritériá oprávnenosti odpustenia záručného poplatku* v článku 1.1 (*Definície*) Dohody sa nahrádza definíciou pojmu *Kritériá oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku*, ktorá znie nasledovne:

„Kritériá oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku má význam uvedený v článku 6.2 (Vrátenie Odpustenia poplatku za záruku).“

2.3 Definícia pojmu *Obdobie dostupnosti* v článku 1.1 (*Definície*) Dohody sa nahrádza nasledovne:

„**Obdobie dostupnosti** znamená:

- (a) obdobie počnúc Dňom účinnosti tejto dohody a končiac 31. decembra 2021, alebo
- (b) obdobie počnúc Dňom účinnosti tejto dohody a končiac iným neskorším dátumom uvedeným v ďalšej prípadnej zmene (dodatku) Dočasného rámca, ak Komisia predĺži platnosť opatrení stanovených v Dočasnom rámci,

pričom bez ohľadu na vyššie uvedené, toto obdobie skončí dňom, ktorý nasleduje 20 dní po doručení oznámenia Ručiteľovi, ktorým Ručiteľ skráti toto obdobie.“

2.4 Článok 6.1 (*Zaplatenie Poplatku za záruku a Odpustenie poplatku za záruku*) odseky (d) a (e) Dohody sa nahrádzajú nasledovne:

- „(d) Odpustenie poplatku za záruku je splatné v deň prijatia Oznámenia o akceptácii žiadosti o zahrnutie Veriteľom vo vzťahu k príslušnému Úveru vo výške stanovenej v Žiadosti o odpustenie poplatku avšak najviac v takej výške, aby nedošlo k prekročeniu stropu pomoci podľa bodu B.4. článku 3.3 (Podmienky poskytnutia pomoci) Schémy štátnej pomoci. Ak by v dôsledku Odpustenia poplatku za záruku na základe predloženej Žiadosti o odpustenie poplatku za záruku došlo k prekročeniu stropu pomoci podľa bodu B.4. alebo 8. článku 3.3 (Podmienky poskytnutia pomoci) Schémy štátnej pomoci, je Veriteľ povinný o tom informovať príslušný Podnik a požiadať ho o úpravu Žiadosti o odpustenie poplatku za záruku tak, aby v dôsledku Odpustenia poplatku za záruku nedošlo k prekročeniu stropu pomoci podľa bodu B.4. a 8. článku 3.3 (Podmienky poskytnutia pomoci) Schémy štátnej pomoci.
- (e) Veriteľ je povinný predtým, ako Ručiteľ poskytne Odpustenie poplatku za záruku, získať od príslušného Podniku v písomnej alebo elektronickej forme vyhlásenie o akejkolvek inej pomoci poskytnutej podľa článku 3.1. bodu 22 a bodu 23 Dočasného rámca, ktorú získal v období od 19. marca 2020 do Dňa účinnosti zmluvy o úvere a doručiť ho bezodkladne Ručiteľovi. Veriteľ je povinný predtým, ako Ručiteľ poskytne Odpustenie poplatku za záruku, overiť (aj v informačnom systéme pre evidenciu a monitorovanie pomoci „IS SEMP“), že v dôsledku Odpustenia poplatku za záruku nedôjde k prekročeniu stropu pomoci podľa bodu B.4. a 8. článku 3.3 (Podmienky poskytnutia pomoci) Schémy štátnej pomoci a o výsledku overenia bezodkladne informovať Ručiteľa.“

2.5 Článok 6.2 (*Vrátenie Odpustenia poplatku za záruku*) sa nahrádza nasledovne:

„**6.2 Vrátenie Odpustenia poplatku za záruku**

- (a) V tomto článku, Kritériá oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku znamenajú, vo vzťahu k príslušnému Podniku, nasledovné podmienky:
  - (i) tento Podnik v období 12 mesiacov odo dňa prvého čerpania jeho Krytého úveru (ďalej ako **sledované obdobie**) udrží priemernú úroveň zamestnanosti Zamestnancov (ďalej ako **priemerná zamestnanosť**) oproti priemernému stavu Zamestnancov za 12 mesiacov predchádzajúcich mesiacu, v ktorom bola podaná jeho žiadosť o Krytý úver (ďalej ako **referenčné obdobie**), v súlade s odsekom (b) nižšie, pričom

- (A) údaje o počte Zamestnancov sa vyjadrujú v celých číslach tak, že počet Zamestnancov v referenčnom období sa zaokrúhľuje matematicky smerom nadol a počet Zamestnancov v sledovanom období sa zaokrúhľuje matematicky smerom nahor);
  - (B) podmienka sa považuje za dodržanú, ak k zníženiu priemerného stavu Zamestnancov v sledovanom období dôjde z dôvodu nepredvídateľných okolností (smrť riadneho Zamestnanca a pod.), ktoré nastali v priebehu posledných troch mesiacov sledovaného obdobia a ktoré je možné náležite preukázať; a
  - (C) podmienka sa považuje za nedodržanú, ak sa zmení pomer medzi počtom Zamestnancov v pracovnom pomere a počtom Zamestnancov mimo pracovného pomeru, za súčasného poklesu počtu Zamestnancov v pracovnom pomere; a
- (ii) tento Podnik na konci sledovaného obdobia:
- (A) nebude mať žiadne záväzky po lehote splatnosti viac ako jeden mesiac na Povinných odvodoch voči Sociálnej poisťovni alebo zdravotnej poisťovni, ak v čase poskytnutia Krytého úveru tomuto Podniku tvorili takéto jeho záväzky sumu nižšiu alebo rovnú, ako bola suma poskytnutého Krytého úveru; alebo
  - (B) nebude mať vyššie záväzky na Povinných odvodoch voči Sociálnej poisťovni alebo zdravotnej poisťovni, ako bola suma takýchto záväzkov v čase podania žiadosti o Krytý úver znížená o sumu poskytnutého Krytého úveru, pričom na tieto záväzky má s príslušnou poisťovňou dohodnutý splátkový kalendár, ktorý dodržiava.
- (b) Odpustenie poplatku za záruku bude poskytnuté Podniku v prípade udržania priemernej zamestnanosti na úrovni 51 % a viac, a to nasledovne:
- (i) ak Podnik udrží priemernú zamestnanosť na úrovni 91 % a viac, tak získa Odpustenie poplatku za záruku v rozsahu 100 % Poplatku za záruku,
  - (ii) ak Podnik udrží priemernú zamestnanosť na úrovni 81 % a viac a menej ako 91 %, tak získa Odpustenie poplatku za záruku v rozsahu 80 % Poplatku za záruku,
  - (iii) ak Podnik udrží priemernú zamestnanosť na úrovni 71 % a viac a menej ako 81 %, tak získa Odpustenie poplatku za záruku v rozsahu 60 % Poplatku za záruku,
  - (iv) ak Podnik udrží priemernú zamestnanosť na úrovni 61 % a viac a menej ako 71 %, tak získa Odpustenie poplatku za záruku v rozsahu 40 % Poplatku za záruku,
  - (v) ak Podnik udrží priemernú zamestnanosť na úrovni 51 % a viac a menej ako 61 %, tak získa Odpustenie poplatku za záruku v rozsahu 20 % Poplatku za záruku.
- (c) Veriteľ je preukázanie splnenia Kritérií oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku vo vzťahu k príslušnému Podniku zabezpečiť čestným vyhlásením tohto Podniku a to k poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom uplynie sledované obdobie vzťahu k tomuto Podniku (ďalej v tomto odseku ako rozhodný deň). Splnenie Kritéria oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku podľa odseku (a)(i) k rozhodnému dňu je Veriteľ tiež povinný overiť na základe hlásení, ktoré Podnik predkladal do Sociálnej poisťovne. Splnenie Kritéria oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku, podľa odseku (a)(ii) k rozhodnému dňu je tiež Veriteľ povinný overiť na základe potvrdení o výške nedoplatkov od Sociálnej poisťovne a zdravotných poisťovní. Veriteľ je povinný zaviazat' Podnik v zmluvnej dokumentácii týkajúcej sa Úveru s týmto Podnikom na doručenie dokumentov uvedených v tomto odseku (c) Veriteľovi do 30 dní od rozhodného dňa. V prípade ak príslušný Podnik neposkytne

Veriteľovi dokumenty uvedené v tomto odseku (c) v lehote uvedenej v tomto odseku (c), bude sa mať za to, že vo vzťahu k tomuto Podniku Kritéria oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku neboli splnené.

- (d) V prípade ak v súlade s odsekom (c) vyššie Kritéria oprávnenosti odpustenia poplatku za záruku vo vzťahu k príslušnému Podniku neboli splnené, je príslušný Podnik povinný (a Veriteľ je povinný zahrnúť splnenie tejto povinnosti do zmluvnej dokumentácie týkajúcej sa Úveru s týmto Podnikom) na základe výzvy Veriteľa v mene Ručiteľa v lehote, ktorá musí skončiť najneskôr v Najneskorší deň splatnosti úveru, vrátiť Odpustenie poplatku za záruku v rozsahu určenom v zmysle odseku (b) vyššie. Na vrátenie Poplatku za záruku môže byť poskytnuté čerpanie z Úveru.
- (e) Veriteľ je povinný peňažné prostriedky vo výške vráteného Odpustenia poplatku za záruku zaplateného príslušným Podnikom vyplatiť Ručiteľovi v najbližší nasledujúci Deň správy.“

### **3. OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE KRYTÉ ÚVERY POSKYTNUTÉ PRED UZATVORENÍM DODATKU**

- 3.1 Veriteľ podpisom tohto Dodatku berie na vedomie, že Komisia schválila zmenu Schémy štátnej pomoci, z ktorej vyplýva, že Podniku môže byť poskytnuté Odpustenie poplatku aj v prípade udržania zamestnanosti nad 51 % priemernej úrovne zamestnanosti, a to až do sumy 1,8 mil. EUR, pričom zmena uvedených podmienok je predmetom tohto Dodatku. Keďže ide o zmenu podmienok Schémy štátnej pomoci, ktorá predstavuje zjednodušenie a zvýšenie sumy štátnej pomoci, EXIMBANKA SR a Veriteľ sa dohodli, že umožnia, aby Podnik ktorému bol poskytnutý Krytý úver pred uzavretím tohto Dodatku („Dotknutý podnik“), mohol využiť vo vzťahu k danému Krytému úveru podmienky Schémy štátnej pomoci v znení účinnom od 23.2.2021, a to najmä s ohľadom na dodržanie nediskriminačného postupu voči Podnikom čerpajúcim Krytý úver po uzavretí tohto Dodatku.
- 3.2 S poukazom odsek 3.1 vyššie, EXIMBANKA SR a Veriteľ sa uzatvorením tohto Dodatku dohodli na nasledovnom postupe:
  - (a) Veriteľ umožní Dotknutému podniku, aby Dotknutý podnik podal novú, alebo modifikovanú Žiadosť o odpustenie poplatku za záruku („Nová žiadosť“), ktorá bude okrem iného uvádzať aj výšku Poplatku za záruku a výšku Odpustenia poplatku za záruku, a to v nadväznosti na podmienky Schémy štátnej pomoci v znení účinnom od 23.2.2021;
  - (b) Veriteľ zabezpečí, aby Dotknutý podnik podal Novú žiadosť najneskôr do šesťdesiatich dní odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku;
  - (c) V prípade, ak EXIMBANKA SR prijala pred uzatvorením tohto Dodatku Poplatok za záruku (resp. jeho časť), ktorý bude predmetom Odpustenia poplatku za záruku v nadväznosti na Novú žiadosť, EXIMBANKA SR sa zaväzuje vrátiť Poplatok za záruku (resp. jeho časť) Dotknutému podniku prostredníctvom účtu Veriteľa uvedeného v článku 9 ods. (i), a to do desiatich dní odo dňa keď jej Veriteľ doručí Novú žiadosť.
- 3.3 Pomoc vo forme Odpustenia poplatku za záruku vo vzťahu k príslušnému Podniku a jeho Úverom sa považuje za poskytnutú v deň prijatia Oznámenia o akceptácii žiadosti o zahrnutie Veriteľom vo vzťahu k tomuto Úveru, a to aj v prípade Odpustenia poplatku za záruku, ku ktorému dôjde na základe Novej žiadosti.
- 3.4 Ak v súlade s Novou žiadosťou má byť zaplatenie Poplatku za záruku alebo jeho časť započítané s Odpustením poplatku za záruku, tak platí právna fikcia, že k tomuto započítaniu došlo spätne v deň prijatia Oznámenia o akceptácii žiadosti o zahrnutie Veriteľom vo vzťahu k príslušnému Úveru a to

za celé obdobie, počas ktorého môže byť zahrnutý do Portfólia a to najviac v takej výške, aby nedošlo k prekročeniu stropu pomoci podľa čl. 6.1 odsek (d) a (e).

#### 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

##### 4.1 Vzťah Dodatku k Dohode

Ustanovenia Dohody, ktoré nie sú dotknuté Dodatkom, zostávajú v platnosti v doterajšom znení.

##### 4.2 Rovnopisy

Dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch, z toho jeden (1) rovnopis pre každú Zmluvnú stranu.

##### 4.3 Deň uzavretia Dodatku

Dodatok bol uzatvorený v deň, ktorý je uvedený na začiatku tohto Dodatku a účinnosť nadobudne deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, v centrálnom registri zmlúv.

### PODPISY ZMUVNÝCH STRÁN

Ručiteľ

**Exportno-importná banka Slovenskej republiky**

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno: Ing. Monika Kohútová, MBA

Funkcia: generálna riaditeľka  
a predsedníčka Rady banky

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno: JUDr. Marek Mělišek, MBA

Funkcia: námestník generálneho riaditeľa  
a člen Rady banky

Veriteľ

**Československá obchodná banka, a.s.**

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno: Ing. Daniel Kollár

Funkcia: predseda predstavenstva

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno: JUDr. Ľuboš Ondrejko

Funkcia: člen predstavenstva